

## 並河寒泉『辨怪』翻刻(一)

佐野 大介

『辨怪』は、並河寒泉が妖怪変化・益狐憑などの存在を否定することを目的として記した書物である。全体は「辨怪」・「破怪」・「吾庵先哲遺文」の三部より成り、さらに「辨怪」は「辨狐怪」・「辨談怪」・「辨信怪」の三篇、「破怪」は「詰破篇」・「窮破篇」・「自破篇」の三篇より成っている。本稿は、このうち「辨怪」部を翻刻したものである。

「辨狐怪」には、世間が「狐狸妖怪の事、懷徳堂之を辨する、明哲遺す無し」と評していたことが記されており、また、寒泉自身も「吾が懷徳書堂の學、狐狸雜怪に於て、寸歩も迷ふ弗く、片言も容る弗し」としているように、「無鬼論」は、自他共に認める懷徳堂を特徴づける思想の一つであった。『辨怪』は、懷徳堂最末期の教授である寒泉が、その無鬼論をまとめた形で記したものであり、懷徳堂無鬼論の構造や性質をよく示している。また、五井蘭洲・中井竹山・中井履軒・中井蕉園・中井碩果の無鬼論に関する言説や事績も収録していることから、懷徳堂無鬼論の系譜を示した資料としても高い価値を有する。さらに、本稿で底本として用いた大阪大学附属図書館蔵本は、寒泉の自筆本であり、墨にて訓朱にて点が付されていることから、訓点資料としての価値も有する。

なお、『辨怪』の説明・書誌学的解説としては、矢野野隆男氏「並河寒泉関係資料」(『大阪大学大学院文学研究科紀要 モノグラフ編』第四二巻一、二

湯浅邦弘編、二〇〇二年)及び『懷徳堂事典』(湯浅邦弘編、大阪大学出版会、二〇〇一年)の「辨怪」の項があり、内容について論じたものとして、陶徳民氏「並河寒泉の社会政治観——『弁怪』と『居諸録』を中心に——」(『日本思想史学』第二〇号、一九八八年、後に『懷徳堂朱子学の研究』(大阪大学出版会、一九九四年)に収録)がある。

凡例

- ・ 本稿は、並河寒泉『辨怪』のうち「辨怪」(「辨狐怪」・「辨談怪」・「辨信怪」)の翻刻である。
- ・ 底本には並河寒泉の自筆本(大阪大学附属図書館蔵)を用いた。
- ・ 底本にはかなりの俗字・或字が使用されているが、印刷の都合上、原則として全て正字に改めた。
- ・ 底本の訓点資料としての価値に鑑み、訓点も翻刻した。
- ・ 訓点は底本の形にできるかぎり忠実に従った。なお、上下点のうち下点のみが付されており対応する上点を欠くなど、点を脱することが明らかな箇所も底本のままとした。送りがないの、「子」(木)・「ノ」(ノ)「おどり字」(ノ)「しめ」についても底本の表記に従った。
- ・ 底本には、挿入の印として字間に朱で「〇」を附加し、上部欄外に文字を記した箇所があるが、その文字は文字囲いにより示した。

・空格は「口」で示した。

・底本では分節していないが、通読の便のため一文を幾つかの節に分けた。  
・一部語句には、注として出典と思われる箇所を示した。

※なお、副点の特徴として、

・「ノ」は二音の繰り返しを示す(例:「此、」||「ここに」など)。

・「く」(おとり字)は漢字もしくは二音の繰り返しを示す(例:「唯、」

||「ただただ」など)。

・「焉」が目的語となる場合は、かりがね点を省略する(例:「見焉」

||「焉を見る」など)。

などが見られる。

## 辨怪

大坂府學教授並河朋來亨先甫 撰

### 辨狐怪

泉州界府、商翁、有祀稻祠於家者、翁疾、一日  
會親戚、曰、身是家祠靈狐也、主翁崇奉之厚、神  
爲來報也、神聞汝等於翁、交誼太疏、主翁今  
日之疾、職此之由、汝等自今賑卹以睦、則翁  
疾可瘥矣、乃令連署以誓焉、府、衛曹某聞之、

佛然攘臂曰、何等愚老、妖誕敢爾、我其發摘

服之、弗服則身首萬段、擇取銳刀、奮然而

往、翁見某則卽指其佩刀曰、拙矣吏也、何擇

於刀、此欲以武屈予也、與、某愕貽無然而去、

翁又嘗言、不識字者、不足與語、唯讀書之人、

可與語、已、有、一學醫往、叩、和漢史上事、翁

應答如響、或指言其紙數、醫驚服而去、一學士

以斯話語、森孟宜、且曰、狐狸妖怪之事、懷德堂

辨之、明晰無遺、我亦學程朱者、則不敢惑

也、然聽之於忠直之口、其惑有未釋然者、

今也斯話、親聽諸界府某、某也忠直不敢惑

者、而面視談之、是吾惑之所未釋然也、

請質諸並河教授、孟宜以告、予危坐正襟曰、

夫爲學之務、以解惑爲要、況師於人者

乎、己之惑且不解、何以解人惑、書不云乎、

人是萬物之靈、既、是萬物之靈、狐狸微獸何爲、

爲學者、苟存心於此、雖有百怪談、復奚惑、夫、何信於忠直乎、豈唯忠直、雖君子者、予則不信也、程子辨怪之言曰、於事上一々理會、則有甚盡期、須只於學上理會、今也斯談、妄誕不經、不足辨、固也、然言欲質之予、則予不必律、以程子之言也、能言辨妖怪者、亦聖之徒與、予何辭、請備辨之、

※書不云乎 「惟天地、萬物父母。惟人、萬物之靈。」《尚書》秦晉

※程子辨怪之言 「今日雜信鬼怪異說者、只是不先燭理。若於事上

一一理會、則有甚盡期、須只於學上理會。」《河南程氏外書》「附東

見錄後」

以予觀之、斯翁姦黠可憎之甚者、阿紫何知、蓋始之以妖謀、終之以愚弄、而一窮病實爲其、櫛柄、翁之窮病、欲仰給于親戚者久、而計無所出也、幸族人皆俗徒、狐妖詐謀、於是乎出、乃知非狐附翁、是翁附狐矣、是非始

之以妖謀乎、族人既受誓、狐之能事畢、妖謀無復所用也、會有不招之客二人來、翁黠瞳一注、卽謂此徒亦易與耳、妖謀餘焰、可以薰灼矣、於是乎或指刀、或論史、準的皆得、二客茫乎心醉、猶鯽魚之於灰汁也、其妖謀足益取信矣、是非終之以愚弄乎、嗚呼一時、妖謀、始終圓備、其姦詐周矣、可憎之甚、是假鬼神惑人之徒也、罪不容誅、夫某氏、忠直其性也、不敢惑者、恐此客氣、而其中心、則信疑相半者也、以其忠直客氣、與彼姦黠妖謀、相比以鬪、其強弱胡止、一着、彼乘以狐妖之詐謀、此挾以信疑之客氣、一場對戰、片言未接、遽然遇指刀之一喝、頓挫其鋒、客氣忽摧敗、疑鋒鈍、而信鋒磨、卒爲城下之盟矣、於是、一團客氣、既已消沮、滿腹所存、只是一條忠直而已矣、宜其信之益固、何不敢惑之有、**因夫**

指<sup>レ</sup>刀<sup>ヲ</sup>論<sup>レ</sup>史<sup>ヲ</sup>之事、細<sup>ニ</sup>察<sup>セ</sup>其<sup>ハ</sup>情<sup>ヲ</sup>與<sup>フ</sup>言<sup>ヲ</sup>、則<sup>キ</sup>可<sup>ク</sup>知<sup>ル</sup>己<sup>ノ</sup>、某<sup>ハ</sup>氏<sup>ハ</sup>、衛<sup>ノ</sup>曹<sup>ノ</sup>之<sup>レ</sup>武<sup>ノ</sup>人<sup>也</sup>、武<sup>ノ</sup>人<sup>而</sup>奮<sup>然</sup>攘<sup>テ</sup>臂<sup>ヲ</sup>、往<sup>ク</sup>者<sup>、</sup>豈<sup>ニ</sup>徒<sup>ラ</sup>哉<sup>、</sup>擇<sup>レ</sup>刀<sup>ヲ</sup>之<sup>レ</sup>情<sup>、</sup>益<sup>々</sup>乎<sup>、</sup>面<sup>目</sup>呈<sup>ル</sup>露<sup>者</sup>、可<sup>ニ</sup>想<sup>フ</sup>見<sup>一</sup>己<sup>、</sup>况<sup>ヤ</sup>翁<sup>之</sup>姦<sup>黠</sup>瞳<sup>彩</sup>、爛<sup>然</sup>注<sup>射</sup>者<sup>乎</sup>、其<sup>レ</sup>論<sup>史</sup>也<sup>、</sup>翁<sup>素</sup>有<sup>ニ</sup>此<sup>、</sup>伎<sup>倆</sup>、而<sup>常</sup>深<sup>ク</sup>蔽<sup>藏</sup>也<sup>、</sup>商<sup>人</sup>嗜<sup>ム</sup>書<sup>者</sup>、往<sup>々</sup>有<sup>ニ</sup>然<sup>者</sup>也<sup>、</sup>今<sup>也</sup>欲<sup>シ</sup>鼓<sup>ニ</sup>狐<sup>術</sup>、却<sup>テ</sup>露<sup>ニ</sup>其<sup>尾</sup>、乃<sup>曰</sup>、讀<sup>書</sup>之<sup>レ</sup>人<sup>、</sup>可<sup>ニ</sup>與<sup>ニ</sup>語<sup>ル</sup>、是<sup>レ</sup>翁<sup>所</sup>自<sup>言</sup>、伎<sup>倆</sup>有<sup>レ</sup>素<sup>、</sup>昭<sup>々</sup>可<sup>レ</sup>徵<sup>ス</sup>矣<sup>、</sup>復<sup>奚</sup>異<sup>、</sup>抑<sup>ク</sup>斯<sup>、</sup>二<sup>者</sup>、適<sup>ニ</sup>足<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>鼓<sup>ニ</sup>舞<sup>ス</sup>、其<sup>レ</sup>妖<sup>謀</sup>也<sup>、</sup>則<sup>斯</sup>、二<sup>客</sup>者<sup>、</sup>不<sup>レ</sup>知<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>識<sup>、</sup>入<sup>ニ</sup>其<sup>殻</sup>中<sup>也</sup>、豈<sup>翅</sup>、二<sup>客</sup>、斯<sup>、</sup>學<sup>士</sup>亦<sup>殆</sup>乎<sup>、</sup>將<sup>レ</sup>入<sup>ニ</sup>其<sup>殻</sup>中<sup>也</sup>與<sup>、</sup>予<sup>レ</sup>、則<sup>鳴</sup>鑼<sup>一</sup>注<sup>、</sup>欲<sup>ニ</sup>以<sup>テ</sup>厭<sup>ニ</sup>勝<sup>セ</sup>、妖<sup>翁</sup>之<sup>レ</sup>狐<sup>魅</sup>也<sup>、</sup>

※城下之盟 敗戦後に結ばされる屈辱的な講和。「大敗之、爲城下之盟而還。」(『春秋左氏傳』桓公十二年)、「城下盟、諸侯所深恥者也。」(同杜注)

### 辨<sup>ス</sup>談<sup>ス</sup>怪<sup>ヲ</sup>

既<sup>ニ</sup>爲<sup>ニ</sup>學<sup>士</sup>、著<sup>ニ</sup>狐<sup>怪</sup>之<sup>レ</sup>辨<sup>、</sup>而<sup>餘</sup>意<sup>猶</sup>欲<sup>然</sup>、覺<sup>ニ</sup>癢<sup>處</sup>手<sup>未</sup>及<sup>也</sup>、乃<sup>轉</sup>舵<sup>溯</sup>源<sup>、</sup>辨<sup>ス</sup>世<sup>人</sup>談<sup>レ</sup>怪<sup>信</sup>怪<sup>、</sup>兩<sup>弊</sup>有<sup>テ</sup>所<sup>由</sup>來<sup>、</sup>分<sup>爲</sup>二<sup>篇</sup>、以<sup>付</sup>其<sup>後</sup>、庶<sup>幾</sup>有<sup>ト</sup>補<sup>ニ</sup>於<sup>提</sup>醒<sup>ス</sup>世<sup>之</sup>惑<sup>夢</sup>云<sup>、</sup>吾<sup>嘗</sup>聞<sup>之</sup>、見<sup>レ</sup>怪<sup>不</sup>怪<sup>、</sup>怪<sup>自</sup>壞<sup>フル</sup>、蓋<sup>見</sup>焉<sup>而</sup>怪<sup>ム</sup>者<sup>、</sup>十<sup>之</sup>九<sup>、</sup>見<sup>焉</sup>亦<sup>不</sup>怪<sup>者</sup>、歷<sup>々</sup>居<sup>ニ</sup>其<sup>一</sup>、是<sup>レ</sup>談<sup>ス</sup>怪<sup>之</sup>頑<sup>弊</sup>、所<sup>由</sup>來<sup>也</sup>、夫<sup>、</sup>怯<sup>夫</sup>之<sup>レ</sup>瞳<sup>、</sup>怪<sup>則</sup>頎<sup>然</sup>長<sup>和</sup>尙<sup>矣</sup>、不<sup>レ</sup>怪<sup>、</sup>則<sup>圓</sup>首<sup>長</sup>燈<sup>耳</sup>、凡<sup>世</sup>之<sup>レ</sup>談<sup>ス</sup>怪<sup>者</sup>、靡<sup>ハ</sup>如<sup>ク</sup>親<sup>見</sup>之<sup>レ</sup>然<sup>リ</sup>、叩<sup>ケ</sup>之<sup>ヲ</sup>則<sup>皆</sup>得<sup>ニ</sup>諸<sup>傳</sup>聞<sup>者</sup>也<sup>、</sup>詰<sup>ニ</sup>其<sup>所</sup>由<sup>來</sup>、則<sup>虛</sup>誕<sup>已</sup>、或<sup>有</sup>言<sup>ニ</sup>親<sup>見</sup>之<sup>者</sup>、窮<sup>之</sup>則<sup>亦</sup>猶<sup>圓</sup>首<sup>長</sup>燈<sup>也</sup>、程<sup>子</sup>所<sup>謂</sup>目<sup>病</sup>、是<sup>レ</sup>已<sup>、</sup>此<sup>レ</sup>見<sup>焉</sup>而<sup>怪</sup>者<sup>也</sup>、其<sup>怪</sup>之<sup>者</sup>、既<sup>ニ</sup>目<sup>怪</sup>之<sup>ヲ</sup>、又<sup>心</sup>信<sup>之</sup>、而<sup>又</sup>口<sup>鼓</sup>之<sup>ヲ</sup>、以<sup>吐</sup>之<sup>ヲ</sup>於<sup>衆</sup>人<sup>之</sup>耳<sup>、</sup>是<sup>レ</sup>談<sup>ス</sup>怪<sup>之</sup>弊<sup>所</sup>由<sup>起</sup>也<sup>、</sup>其<sup>聞</sup>之<sup>者</sup>、左<sup>聲</sup>尙<sup>在</sup>耳<sup>、</sup>既<sup>ニ</sup>口<sup>吐</sup>之<sup>ヲ</sup>

右一、一左一右之間、談脉漸浮大、寸而尺、尺而丈、緣飾簸弄、終至說箸爲棒也、於是、談怪之弊、頑然而成、無他由聞焉而怪也、然則見焉而談者、既已自惑、又惑人、其罪有餘、聞焉而談者、緣飾簸弄、其罪殆有甚焉者、可不慎乎、若夫見焉亦不怪者、目且不怪、矧心口乎、要在見聞兩不怪耳、不怪則已、既怪則宜窮而破之矣、既破之、談亦有所辨焉、何言談怪、人而如此、怪談或可默消焉、

※程氏所謂目病「假使實所聞見、亦未足信、或是心病、或是目病。」

〔河南程氏外書〕「附東見錄後」

或曰、見焉而怪者、如何而怪、曰迎之也、曰見焉亦不怪者、如何而不怪、曰不迎也、曰迎與不迎之形、何以言之、曰其迎之也、猶痴僧之驟螻也、其不迎也、猶舜水之遇刃客也、有

僧夜步庭、暗中踐物、履底軟潰、以爲蹂殺螻也、恨悔弗措、已寢、螻來訴冤、憤恨說盡、僧懇謝不已、夢覺、汗透衣背、待明往弔、則腐茄也、朱舜水之在江都也、昏夜雨行、有物、突擊其傘、舜水欲傘而視、不見、從容擊傘行、又擊、亦如初、再三而後止、還家閱之、傘有劍迹者三、蓋遇刃者於衢也、癡僧、滿腹唯怪、腐茄則爲螻、舜水、滿腹無怪、刃亦不怖、嗚呼見焉亦不怪、聞焉亦不怪、斷然自破之者、天下能幾人、

辨信怪

天地之道唯至誠矣、無可容妖怪虛誕也、戴其天一履其地、以成其誠者、人之道也、其方寸間復奚容妖怪虛誕哉、人之爲誠、雖有淺深厚薄之不同也、天下億兆之衆、其孰不由斯、

道ニ、孝弟忠信之事フル人ニ、稼穡販粥之治ムル業ヲ、饑  
之思ヒ食ヲ、渴ク之呼ビ飲ヲ、熱シ而葛シ、寒ク而袍シ、喜ハ則  
笑ヒ、憂レハ則悲ム、莫ニ適キ而非ル誠ニ也、然リ而其方寸  
間、信ニ妖怪虛誕一者、獨何ソ與、是レ無キ他也、誠失ニ  
其養一、而腐敗以出ル也、性之善也、失ニ其養一則腐  
德矣、仁之腐也貪、義之腐也戾、禮之腐也奢、智之  
腐也姦、程子所謂、惡亦不可不謂性ト、是  
也、誠之腐敗モ、亦猶是レ也、然ラハ、則誠之腐敗、何ニ者  
使ニ之ニ然、曰妄也、凡ソ養誠之要、用ニ之ラ幼稚ノ日、  
其功大ニ多、但ク妄以養レ之、則腐壞ス、衆庶億兆之信  
怪、亦是レ妄曰、蓋厭レ正ヲ喜フ奇、世之頑習、先入  
爲主ト、人之常情、當ニ其稚、心蒙昧之日、既進ルニ之  
以ニ狐狸雜怪之妄一、喜、則戲レ之ニ以ニ狐狸一、啼、則  
威レ之ニ以ニ狐狸一、笑、亦狐狸、怒、亦狐狸、起臥行  
住、莫レ非ル狐狸ニ也、銘スルニ之ヲ以ニ喜奇之習一、錮  
レ之ヲ以ニ先入之情一、於是、平癡矯腸内、既胎棲一

狐狸一焉、幽室昏庭、怯瞳所炤ラス、其赤、匪狐ニ、其  
黑、匪狸ニ、怯膽稚子、得レ不ニ信シ且怖レ乎、信怖之  
腐誠、於レ此、平熟ス、是レ謂ニ妄以養ト也、宜乎幼稚  
之日、而眞誠卒ニ腐敗ス矣、及其長一也、煽レ之  
以ニ厲鬼夜叉之妄一、鼓レ之ヲ以ニ天狗飛頭之誕一、則  
夫、喜奇之習ヒ、先入之情、與ニ信怖之腐誠一、又滋、  
熟ス、至リ老ニ竟ニ爲リ沈痼ト、不可ニ復救ヒ藥リス矣、嗚呼  
哀哉、衆庶億兆之信レ怪、其本源實ニ在ニ于此一矣、  
自レ非下拔其本一清中、其源上、斯、病何ソ瘥、

※方寸間 「既而曰、嗜、吾見子之心矣。方寸之地虛矣。」(《列子》仲尼)

※程子所謂 「有自幼而善、有自幼而惡。是氣質有然也。善固性也、然  
惡亦不可不謂之性也。」(《河南程氏遺書》「端伯傳師說」)

衆庶億兆、少ニ長、于怪誕之間一者、姑ッ舍ッ旃、夫、以  
儒命スル家者、其所ハ學則鄒魯正經、其所、由レ洛閩  
宗學、日夕所レ求、莫レ非ニ養誠之事ニ也、則拔キ本  
清、源之要、將レ於レ此、平在、然、至ニ於信レ怪、

則亦猶不異<sup>ナラ</sup>於衆庶億兆<sup>ニ</sup>矣、是可<sup>レ</sup>怪<sup>ム</sup>之甚<sup>キ</sup>者、其諷<sup>スル</sup>書<sup>ヲ</sup>也、魯經<sup>ハ</sup>則有<sup>ニ</sup>四十不<sup>レ</sup>惑<sup>レ</sup>、及<sup>ヒ</sup>不<sup>レ</sup>語<sup>ル</sup>怪<sup>ヲ</sup>焉、鄒經<sup>ハ</sup>則有<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>動<sup>レ</sup>心<sup>、</sup>與<sup>レ</sup>養<sup>ル</sup>氣<sup>ヲ</sup>焉、是<sup>レ</sup>皆養<sup>レ</sup>誠<sup>ヲ</sup>之教也、則延<sup>キ</sup>徒<sup>ヲ</sup>聚<sup>メ</sup>生<sup>ヲ</sup>、稠人廣坐、說<sup>ニ</sup>與<sup>シ</sup>之<sup>ヲ</sup>、而及<sup>ニ</sup>其燕居談笑<sup>ニ</sup>、則語<sup>リ</sup>狐狸雜怪<sup>ヲ</sup>、喜意得<sup>ル</sup>然、覲<sup>ト</sup>不<sup>レ</sup>搖<sup>ニ</sup>鼻端<sup>ヲ</sup>、鼓<sup>シ</sup>舌<sup>ヲ</sup>詡談<sup>シ</sup>、又從<sup>ヒ</sup>而怖<sup>ル</sup>之<sup>ヲ</sup>、自<sup>レ</sup>旁觀<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>、其顏容蚩<sup>ル</sup>、不<sup>レ</sup>異<sup>ニ</sup>於癡人說<sup>ニ</sup>夢<sup>ヲ</sup>、與<sup>ニ</sup>平素說<sup>レ</sup>經<sup>ヲ</sup>、判<sup>ト</sup>若<sup>ニ</sup>兩人<sup>ノ</sup>、其矛盾支吾、何<sup>ソ</sup>一<sup>ニ</sup>至<sup>ニ</sup>於此<sup>ニ</sup>、是<sup>レ</sup>知<sup>ル</sup>其日夕養<sup>レ</sup>誠<sup>ヲ</sup>之學、亦從<sup>ヒ</sup>而腐敗<sup>スル</sup>也、已<sup>レ</sup>、凡<sup>ソ</sup>讀書之人、自<sup>ニ</sup>衆庶億兆<sup>ニ</sup>觀<sup>レ</sup>之<sup>ヲ</sup>、則瞻仰以爲<sup>レ</sup>賢<sup>ト</sup>、爲<sup>ニ</sup>斗山<sup>ト</sup>、片言隻辭<sup>モ</sup>、亦皆信<sup>ス</sup>之<sup>ヲ</sup>、况<sup>ヤ</sup>老師宿儒<sup>ヲ</sup>乎、然<sup>リ</sup>而其人若<sup>レ</sup>此、是<sup>レ</sup>播<sup>ニ</sup>腐誠<sup>ヲ</sup>於衆庶億兆<sup>ニ</sup>也、妄<sup>モ</sup>亦大<sup>ニ</sup>甚<sup>シ</sup>、拔<sup>キ</sup>本<sup>ヲ</sup>清<sup>スル</sup>源<sup>ヲ</sup>之要、其安<sup>クニ</sup>在<sup>ル</sup>哉、嗟夫、九原可<sup>レ</sup>起<sup>ス</sup>、鄒魯<sup>ノ</sup>兩夫子、其謂<sup>ニ</sup>之<sup>ヲ</sup>、何<sup>ト</sup>、可<sup>レ</sup>不<sup>レ</sup>慚<sup>チ</sup>且懼<sup>レ</sup>乎哉、

※四十不惑 「四十而不惑」(『論語』爲政)

※不語怪 「子不語、怪力亂神。」(『論語』述而)  
 ※不動心 「孟子曰、否、我四十不動心。」(『孟子』公孫丑上)  
 ※養氣 「我善養吾浩然之氣。」(『孟子』公孫丑上) など。  
 ※九原可起 死者を起こすこと。「九原」は墓地の意。「晉卿大夫之墓地在九原」(『禮記』檀弓下)「以從先大夫於九京也」(鄭注)

然<sup>ラ</sup>則拔<sup>キ</sup>本<sup>ヲ</sup>清<sup>スル</sup>源<sup>ヲ</sup>之要、卒<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>可<sup>レ</sup>得<sup>ル</sup>與、曰、否<sup>ル</sup>、先<sup>ツ</sup>自<sup>レ</sup>隗始<sup>メシ</sup>、吾懷德書堂之學、於<sup>ニ</sup>狐狸雜怪<sup>ニ</sup>、寸步弗<sup>レ</sup>迷、片言弗<sup>レ</sup>容、衆楚人咻<sup>フ</sup>之<sup>ヲ</sup>、褻<sup>ト</sup>如<sup>ニ</sup>充耳<sup>ノ</sup>、觀<sup>ニ</sup>世之信<sup>スル</sup>怪<sup>ヲ</sup>者<sup>ヲ</sup>、實<sup>ニ</sup>不<sup>レ</sup>勝<sup>ハ</sup>、恨嘆<sup>ニ</sup>、吾<sup>カ</sup>庠<sup>ノ</sup>先修發<sup>シ</sup>憤<sup>ヲ</sup>乎此<sup>ニ</sup>、勃然曰、童牛可<sup>ニ</sup>以<sup>レ</sup>信<sup>ス</sup>矣、文王之政、且自<sup>ニ</sup>寡妻兄弟<sup>ニ</sup>、乃恆<sup>ニ</sup>戒<sup>テ</sup>家人<sup>ヲ</sup>曰、爲<sup>ニ</sup>子兒者<sup>ノ</sup>、啼笑喜怒、勿<sup>レ</sup>乘<sup>スル</sup>以<sup>ニ</sup>狐狸雜怪<sup>ヲ</sup>、必欲<sup>ニ</sup>懲<sup>ス</sup>艾<sup>セント</sup>其啼怒<sup>ヲ</sup>、宜言<sup>ニ</sup>父母其<sup>レ</sup>呵責<sup>スト</sup>、亦足<sup>ニ</sup>以<sup>レ</sup>誨<sup>ル</sup>兒<sup>ヲ</sup>矣、汝等其戒<sup>ヨ</sup>之<sup>ヲ</sup>、是<sup>ヲ</sup>以<sup>テ</sup>閨閣之内、老少婦女、羞<sup>チ</sup>談<sup>ニ</sup>狐狸<sup>ヲ</sup>、山角童孺、嗤<sup>ケル</sup>說<sup>ク</sup>厲鬼天狗<sup>ヲ</sup>、矧<sup>ヤ</sup>巫覡符章絕<sup>ニ</sup>於言議<sup>ニ</sup>乎、顔之推先<sup>ツ</sup>獲<sup>ニ</sup>我<sup>ノ</sup>心<sup>ヲ</sup>者也、内庭且然<sup>リ</sup>、况<sup>ヤ</sup>外舍問<sup>レ</sup>業者<sup>ヲ</sup>乎、庠之内外靡然成<sup>ニ</sup>斯<sup>ノ</sup>風<sup>ヲ</sup>、百<sup>ニ</sup>有<sup>レ</sup>餘<sup>一</sup>

年于今一矣、則拔本清源之要、庶乎弗畔矣、本源已拔清、養誠之教、隱然存焉、斯風業已試之家、兆可以行、舉而錯之、家做戶慣、推而國、而天下、衆庶億兆、豈不靡然成風乎、斯民也、礪慮已降、所以直道而行也、斯風也、果遍布乎、普天率土、雖復欲容妖怪虛誕、得乎、則衆庶億兆、方寸間一塊、腐誠、化而爲眞、所謂自明而誠者有焉、抑家做戶慣之教、誰其尸之、豈有他哉、以儒命家者、在先自爲之也、今也國家文教之治、以儒命家者、府下比屋相接、經史之業、日出而作、日入而息、是誰之澤、與、微衷當欲以添涓滴於河海耳、何止餽口、一路而然哉、然則晨諷夕誦、何爲也、修己也、治人也、所以養誠也、所以裨補文教也、於是儒名始可以命家矣、衆庶億兆、可以矜式矣、然後其教以成、吾庠之設、最可以裨

補國家文教者、是以吾先修奉其德意、欲揭正學以養斯誠也、今也鳳來、淺學固陋不自揣、業乏教授、狗續其緒、則不敢失墜先志、欲以自修治人也、若此篇、不厭嗶、紙盡而筆不休者、亦唯翼有裨補於國家文教耳、若夫鄒魯洛閩之學、豈敢言得焉、但既已以儒命家、則辨怪一事、雖不足使衆庶億兆做憤、所異於衆庶億兆者、則髣髴乎有得云爾、

※衆楚人咻之 環境の影響が大きいことのとえ。「一齊人傳之、衆楚人咻之、雖日變而求其齊也、不可得矣。」(『孟子』滕文公下)

※褒如充耳 「褒如充耳」(『毛詩』邶風、旌丘)「箋云、充耳塞耳也。言衛之諸臣顔色、褒然如見塞耳無聞知也。人之耳雖恒多笑而己。」(同鄭箋)、「褒多笑貌。充耳塞耳也。」(同『詩集傳』)

※文王之政 「刑于寡妻、至于兄弟、以御于家邦。」(『毛詩』大雅、思齊) ※山角 男の子の髪型。「山」とは左。三月之末、禪日剪髪爲髻、男角女髻、否則男左女右(傍点引用者)。(『禮記』内則)

※顔之推云云 『顔氏家訓』教子第二や、「吾家巫覡禱請、絶於言議、符書章醮亦無所焉、並汝曹所見也。勿爲妖妄之費。」(『顔氏家訓』治

家第五)などを指したものが。

※瓊廬 「瓊取廬島」の略。「其矛鋒滴瀝之潮、凝成一嶋、名之曰瓊取廬島。」(『日本書紀』卷一、神代上)

※一箇所 「國家」の上の空格を欠くところがあるのは、底本では行頭に当たっていたため。

※狗續 つまらぬものが立派なものに続くことのとたとえ。「時人爲之諺曰、貂不足、狗尾續。」(『晉書』趙王倫傳)

(本研究科助手)